

Condizioni di dettaglio XECHO Artists

Pagine e servizi per artisti nell'ambito della partnership con XDRIP Digital Management LLC · Pacchetti Charon, Deimos, Phobos, Europa, Titan, Elara e SAMSARA

FORNITORE ElaraTeq Sagl · CHE-251.226.490	EDIZIONE Ottobre 2026 · sostituisce la versione 2024	IN VIGORE DAL 01.10.2026
---	--	------------------------------------

1 Oggetto e rapporto con le CG

Le presenti condizioni regolano i servizi XECHO Artists di ElaraTeq Sagl («ElaraTeq»), offerti nell'ambito di Artists Solutions in partnership con XDRIP Digital Management LLC («XDRIP»), gestore della piattaforma musicale XECHO: creazione, pubblicazione e gestione di pagine web personalizzate per artisti e servizi di promozione collegati. L'artista che acquista un pacchetto è Cliente ai sensi delle Condizioni generali di ElaraTeq (CG, versione 3.0).

Le presenti condizioni di dettaglio prevalgono sulle CG nei punti in cui se ne discostano (art. 1.2 CG); per il resto valgono le CG, disponibili su elarateq.ch. Un'offerta scritta individuale prevale su entrambe. L'artista è invitato a leggere le CG prima di scegliere un pacchetto, in particolare le regole su durata, cessazione e rimborsi.

2 Partnership XECHO e continuità del servizio

- La continuità dei servizi, inclusa la creazione e il mantenimento delle pagine personalizzate, dipende dalla permanenza attiva dell'artista sulla piattaforma XECHO di XDRIP. ElaraTeq raccomanda di mantenere attiva la collaborazione con XECHO per tutta la durata del servizio.
- Se l'artista cessa la propria attività su XECHO, ElaraTeq può sospendere o terminare i servizi correlati entro un mese dalla notifica. La regola vale anche per i pacchetti pagati una tantum (punto 8).
- Con il pagamento mensile, ElaraTeq sospende i servizi quando XDRIP le notifica il mancato pagamento.
- In caso di sospensione l'artista viene informato per e-mail e può concordare con ElaraTeq eventuali alternative, scrivendo a contact@elarateq.ch.
- La piattaforma XECHO è un servizio di XDRIP, soggetto alle condizioni e all'informativa sulla privacy di XECHO. ElaraTeq non risponde della sua disponibilità né del suo funzionamento.

3 Pacchetti e prezzi

In deroga alla valuta CHF prevista dall'art. 8.1 delle CG, i prezzi XECHO Artists sono espressi in dollari statunitensi (USD), come applicati sulla piattaforma XECHO. Si intendono IVA inclusa: l'importo indicato è l'importo finale dovuto. ElaraTeq Sagl non è attualmente iscritta nel registro dei contribuenti IVA (art. 10 LIVA); le ricevute non espongono pertanto l'IVA.

Pacchetto	Canone mensile	Una tantum	Modifiche gratuite/anno	Equivalenza in mesi
Charon	gratuito	gratuito	nessuna	–
Deimos	USD 3	USD 99	3	33
Phobos	USD 5	USD 199	3	40
Europa	USD 8	USD 399	6	50
Titan	USD 12	USD 599	6	50
Elara	USD 20	USD 999	illimitate	50
SAMSARA (fuori catalogo)	da USD 10 a USD 100	da USD 299 a USD 3'000	su offerta	–

- Le modalità mensile e una tantum sono alternative e non cumulabili: l'artista sceglie la modalità all'inizio della collaborazione.

- Equivalenza in mesi: numero di mesi di canone mensile che corrisponde al pagamento una tantum (ad esempio Deimos: USD 99 ÷ USD 3 = 33 mesi). Oltre tale periodo il pagamento una tantum risulta meno oneroso del canone mensile, a condizione che il servizio prosegua (punti 2 e 8).
- Il pacchetto Charon richiede una registrazione attiva dell'artista su XECHO ed è pensato come accesso iniziale senza costi.

4 Contenuto dei pacchetti

Funzione	Charon	Deimos	Phobos	Europa	Titan	Elara
Pagina personalizzata	pagina teaser	📄	📄	📄	📄	📄
Tema sviluppato da ElaraTeq	–	base «Deimos»	base «Phobos»	premium «Europa»	premium «Titan»	supreme «Elara» ¹
Logo, tagline e nome d'artista	immagine o logo	📄	📄	📄	📄	📄
Icone social	–	–	–	📄	📄	📄
Copertina e galleria immagini	–	4 (max 720p)	8 (max 720p)	16 (max 1080p)	24 (max 1080p)	40 (max 1080p)
Biografia	breve descrizione	max 100 parole	max 200 parole	max 400 parole	max 600 parole	max 1'000 parole
Categorie musicali	–	2	3	5	5	8
Collegamenti ai social ²	1	1	3	5	6	tutti
Social feed sulla pagina	–	–	–	fino a 3	fino a 3	tutti
Promozione incrociata	–	–	–	–	generica ³	post individuali
Video player integrati📄	–	–	–	–	📄	📄
Supporto diretto SEO	–	–	–	–	📄	📄
Card nella pagina principale	–	–	–	–	alternata e collettiva	spazio dedicato
Canale Telegram privato con XdRiPia Waves📄	–	–	–	–	–	📄
Modifiche gratuite all'anno	nessuna	3	3	6	6	illimitate📄

¹ Tema sviluppato sui tratti salienti del branding esistente dell'artista. Un servizio di branding è disponibile separatamente su offerta e non è compreso nel pacchetto.

² Nei pacchetti con un numero limitato di collegamenti, i social sono considerati in quest'ordine di priorità: X, Instagram, Facebook, TikTok, Rumble, YouTube.

³ Promozione su più piattaforme in forma generica, senza garanzia di post dedicati al singolo artista.

📄 Riproduzione di contenuti da YouTube, Rumble o altre piattaforme, con possibilità di incorporare i video su un sito terzo.

📄 La disponibilità del canale non può essere garantita da ElaraTeq, perché non dipende dalla sua gestione.

📄 Nel limite del ragionevole, per aggiornare le informazioni della pagina.

La pagina è pubblicata all'indirizzo comunicato da ElaraTeq all'attivazione. Esempi di pagine sono disponibili su richiesta a contact@elarateq.ch.

5 Pacchetto SAMSARA (offerta fuori catalogo)

Riservato agli utenti XECHO, il pacchetto SAMSARA comprende la creazione di un sito web indipendente personalizzato, ospitato sui server virtuali di ElaraTeq presso Infomaniak in Svizzera. Un esempio di sito indipendente realizzato per un cliente è synthauros.ch.

- Una tantum: da USD 299 per un sito informativo di base con grafica personalizzata, palette di colori e alcune sottopagine, fino a USD 3'000 per un sito completo con blog, paginazione complessa, esigenze grafiche dettagliate e hosting su cloud privato.
- Canone mensile: da USD 10 a USD 100, secondo i servizi scelti e l'hosting richiesto.
- Il prezzo definitivo è indicato nell'offerta. Questi prezzi valgono solo nell'ambito dell'iniziativa XECHO Artists Community e della partnership con XDRIP e non si applicano ad altri usi.

6 Modifiche e realizzazione

- Le modifiche alle informazioni della pagina sono comprese nel numero indicato al punto 4 per ogni anno di servizio. Ogni modifica ulteriore costa USD 10 per intervento.
- Le richieste si inviano per e-mail a contact@elarateq.ch.
- Contenuti e personalizzazioni sono realizzati manualmente da ElaraTeq, secondo il pacchetto scelto. Nei periodi di maggiore carico i tempi di esecuzione degli aggiornamenti possono allungarsi; l'artista ne prende atto. Resta valido il primo riscontro entro 2 giorni lavorativi previsto dall'art. 11.4 CG.

7 Pagamento

- In deroga all'art. 9.1 CG, i pagamenti di tutti i pacchetti XECHO Artists sono gestiti tramite la piattaforma XECHO. Per accedere ai servizi l'artista deve sottoscrivere un abbonamento XECHO.
- L'artista sceglie tra canone mensile ricorrente e pagamento una tantum (punto 3).
- Pacchetti regalo: i fan possono regalare un pacchetto al proprio artista, scegliendo tra i pacchetti disponibili.
- Per ogni transazione ElaraTeq e XECHO forniscono una ricevuta digitale con pacchetto acquistato, durata del servizio e altre informazioni pertinenti. L'artista ne conserva una copia.
- Gli upgrade di pacchetto si attivano dopo la conferma del pagamento.

8 Durata, disdetta e rimborsi

- Canone mensile: il servizio si rinnova automaticamente ogni mese e può essere disdetto in qualsiasi momento prima del rinnovo successivo. Questa regola sostituisce, per XECHO Artists, la durata minima di 12 mesi e il preavviso di 60 giorni dell'art. 13.2 CG.
- Pagamento una tantum: copre il pacchetto scelto senza canoni ricorrenti, finché l'artista resta attivo su XECHO e la partnership con XDRIP è in essere.
- Tutti i pacchetti terminano se l'artista lascia la piattaforma XECHO (punto 2).
- Una volta attivato e personalizzato il servizio, gli importi pagati non sono rimborsati, nemmeno pro rata, in caso di disdetta, abbandono, sospensione o cessazione (art. 13.3 CG).
- Se problemi tecnici imputabili a ElaraTeq o malfunzionamenti della piattaforma XECHO impediscono la fruizione dei servizi descritti, ElaraTeq valuta un rimborso parziale o totale. Restano riservati i diritti di garanzia (art. 7 CG) e le disposizioni imperative di legge.
- Alla cessazione la pagina viene messa offline e i contenuti sono cancellati entro 30 giorni (art. 13.5 CG).

9 Contenuti

- ElaraTeq non accetta contenuti illeciti, osceni o che violano il diritto d'autore o altri diritti di terzi. La promozione di contenuti di questo tipo comporta la sospensione immediata dei servizi (art. 16 CG).
- La libertà di espressione è garantita nei limiti delle norme vigenti e di un uso responsabile dei social media.
- L'artista garantisce di disporre dei diritti su musica, testi, immagini, loghi e collegamenti forniti e manleva ElaraTeq da pretese di terzi (art. 5.3 CG).

10 Protezione dei dati (nLPD)

- ElaraTeq tratta i dati dell'artista secondo la nLPD come titolare del trattamento (art. 17 CG). L'informativa completa è disponibile su elarateq.ch/it/privacy.
- I dati pubblicati sulla pagina (nome d'artista, biografia, immagini, collegamenti) sono resi pubblici su indicazione dell'artista.
- ElaraTeq e XDRIP scambiano i dati necessari alla gestione della partnership, in particolare stato dell'abbonamento XECHO e pagamenti. XDRIP ha sede negli Stati Uniti; la comunicazione avviene con garanzie adeguate (art. 16 nLPD). I

dati di pagamento sono trattati da XECHO secondo la propria informativa.

11 Diritto applicabile e foro

Si applica il diritto svizzero. Foro competente è quello della sede di ElaraTeq, nel Distretto di Bellinzona (Cantone Ticino), riservati i fori imperativi previsti dalla legge, in particolare a tutela dei consumatori (art. 21 CG).

12 Contatti

ElaraTeq Sagl · Carrale di Mezzo 10, 6533 Lumino, Svizzera · IDI CHE-251.226.490 · elarateq.ch · contact@elarateq.ch